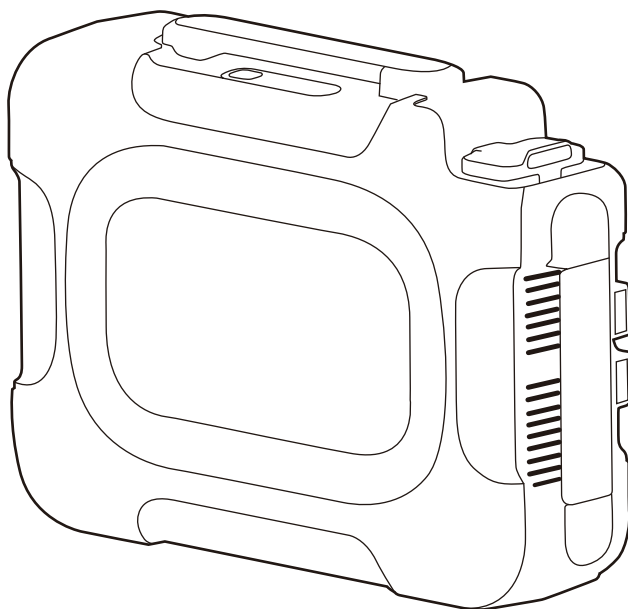


# greenworks®

**LB60200**

EN	SUITCASE BATTERY	OPERATOR MANUAL
FR	BATTERIE DE VALISE	MANUEL D'OPÉRATEUR
ES	BATERÍA DE MALETA	MANUAL DEL OPERADOR



**BAC70018**

[www.greenworkstools.com](http://www.greenworkstools.com)



<b>1</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>4</b>	3.2	Errors codes.....	5
1.1	Product description.....	4	3.3	Charge the battery.....	7
1.2	Intended use.....	4	<b>4</b>	<b>Transportation, storage and disposal.....</b>	<b>7</b>
1.3	Product overview.....	4	4.1	Transportation and storage.....	7
1.4	Symbols on the product.....	4	4.2	Battery disposal.....	7
1.5	California Proposition 65.....	4	<b>5</b>	<b>Technical data.....</b>	<b>8</b>
<b>2</b>	<b>Safety.....</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>Limited warranty.....</b>	<b>8</b>
2.1	Safety definitions.....	4	6.1	Items not covered by warranty.....	8
2.2	Important safety instructions.....	4	6.2	Helpline.....	8
<b>3</b>	<b>Operation.....</b>	<b>5</b>	6.3	Shipping.....	8
3.1	Battery LED indicator.....	5			

## 1 INTRODUCTION

### 1.1 PRODUCT DESCRIPTION

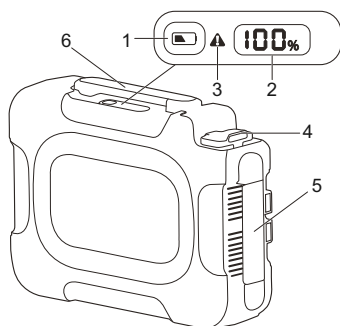
This product is a rechargeable lithium-ion (Li-ion) suitcase battery equipped with overcharge protection, over-discharge protection, short circuit protection, and cell balancing.

It's important to note that while Li-ion batteries have built-in safety features, proper handling, storage, and usage practices are crucial for ensuring their safe operation.

### 1.2 INTENDED USE

This product is designed exclusively for use with Greenworks battery-powered products of the same voltage. It should not be used with non-Greenworks products or incompatible products of different voltages. Please refer to the Operator Manual provided with your Greenworks product for proper usage instructions.

### 1.3 PRODUCT OVERVIEW



- 1 Battery level indicator button
- 2 Battery percentage / Error code
- 3 Warning indicator
- 4 Charging port
- 5 Side handle
- 6 Top handle

### 1.4 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Symbol	Explanation
	Carefully read and understand instructions before operating the product and follow all warnings and safety instructions.
	Important safety precautions.

## 1.5 CALIFORNIA PROPOSITION 65

### ▲ WARNING

This product contains or emits a chemical known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.

## 2 SAFETY

### 2.1 SAFETY DEFINITIONS

Warning, cautions, and notes are used to point out especially important parts of the manual.

### ▲ WARNING

Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders, if the instructions in the manual are not obeyed.

### ▲ CAUTION

Used if there is a risk of damage to the product, other materials, or the adjacent area, if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

### 2.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### ▲ WARNING

**READ ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.**

- To prevent unintentionally starting your Greenworks product, ensure that the switch on the product is in the off position before inserting the battery. Avoid carrying the product with your finger on the switch or activation lever when the switch is on, as this can lead to serious injury.
- Disconnect the battery pack from the product before making any adjustments, changing accessories, or storing the product. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.
- Only use products with battery pack(s) that are specifically designated for that product. To avoid the risk of injury and fire, do not attempt to use any other types of battery packs.
- PLEASE READ & SAVE THESE INSTRUCTIONS: LB60200.
- CAUTION – To reduce risk of injury, use only CH60LV00 or Greenworks 60V series approved

replacement chargers. Using other types of chargers may cause personal injury and damage.

- When not in use, keep the battery away from metal objects such as paper clips, coins, rings, bracelets, keys, nails, screws, or other small metal objects that could connect the terminals. Short-circuiting the battery terminals may overheat and cause a fire.
- If the battery is misused or subjected to abusive conditions, corrosive liquid may discharge from the battery. Avoid contact with the liquid. If contact accidentally occurs, flush with water and seek medical attention if it contacts the eyes. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or product that is damaged or modified. Batteries that have been damaged or modified can behave unpredictably, which can result in a fire, explosion, or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or product to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F(130 °C) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and only charge within the specified temperature range to avoid damaging the battery and increasing the risk of fire.
- To maintain the safety of the product, any servicing required should be performed by a qualified service technician using only identical replacement parts.
- Follow the instructions for use and care; do not modify or repair the product or battery, except as instructed.

### 3 OPERATION

This section describes how to operate the product.

#### ▲ WARNING

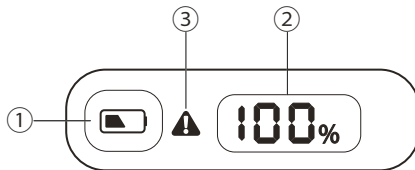
Carefully read and understand the safety chapter and operation instructions before you operate the product.

#### 3.1 BATTERY LED INDICATOR

#### ▲ CAUTION

The battery should be charged completely before using it for the first time.

Press the battery level indicator button (1) to display the current battery percentage (2).



#### 3.2 ERRORS CODES

If the battery encounters a problem, display will show an error code (2) or illuminate the warning indicator (3).

ERROR CODE/INDICATOR	ERROR	CORRECTIVE ACTION
E0	Self-test error	1. Disconnect then reconnect the auxiliary cable to the charging port. If problem persists, proceed to step 2.
		2. Disconnect the battery pack from the product or charger, disconnect Bluetooth. Wait 2 minutes and then retry.
		3. Interference from nearby equipment may affect normal operation. Retry in an open space.
E1	Charging overcurrent	Disconnect then reconnect the auxiliary cable to the charging port.
E2	Overvoltage	1. Disconnect then reconnect the auxiliary cable to the charging port. If problem persists, proceed to step 2.
		2. Disconnect the battery pack from the product or charger, disconnect Bluetooth. Wait 2 minutes and then retry.
E3	Cell low voltage	1. Disconnect then reconnect the auxiliary cable to the charging port. If problem persists, proceed to step 2.
		2. Disconnect the battery pack from the product or charger, disconnect Bluetooth. Wait 2 minutes and then retry.
E4	Cell unbalance	1. Disconnect then reconnect the auxiliary cable to the charging port. If problem persists, proceed to step 2.
		2. Disconnect the battery pack from the product or charger, disconnect Bluetooth. Wait 2 minutes and then retry.
E5	No communication charging and discharging	Ensure there is a secure connection between the battery pack and the product.
		Check if there is any foreign object in the charging port. Carefully remove the object with a non-conductive, insulated plastic tweezers.
		Disconnect then reconnect the auxiliary cable to the charging port.
E9	Other errors	1. Disconnect then reconnect the auxiliary cable to the charging port. If problem persists, proceed to step 2.
		2. Disconnect the battery pack from the product or charger, disconnect Bluetooth. Wait 2 minutes and then retry.
		3. Interference from nearby equipment may affect normal operation. Retry in an open space.
SOC	Battery capacity error	If the power display is inaccurate, fully charge the battery to 100% to recalibrate the power.
Solid red error indicator	Temperature warning	High temperature: Connect the battery pack to the charger in a cool place after discharging. The battery pack will enter heat dissipation mode and automatically switch to charging at the appropriate temperature.

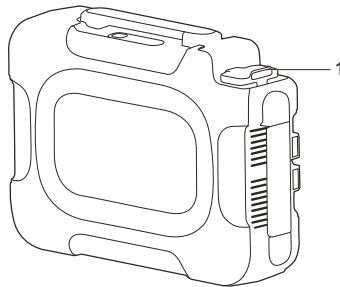
ERROR CODE/INDICATOR	ERROR	CORRECTIVE ACTION
		Low temperature: Place the battery pack in a warm and dry environment for a period of time.

### 3.3 CHARGE THE BATTERY

#### ▲ CAUTION

**CHARGE THE BATTERY ONLY WHEN THE AMBIENT TEMPERATURE IS BETWEEN 39°F (4°C) - 104°F (40°C).**

Connect the mower plug to the charging port (1). Refer to lawn mower manual for details.



## 4 TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL

Unauthorized persons to handle the equipment and store it in a secure location that can be locked.

### 4.1 TRANSPORTATION AND STORAGE

- The supplied Li-ion batteries obey the Dangerous Goods Legislation requirements.
- Follow special packaging and labeling requirements for the commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Seek advice from a person with special training in dangerous materials before shipping the product and comply with all applicable national regulations.
- Use tape on open contact when packaging the battery and ensure it is securely packed to prevent movement.
- Avoid storing the battery in an area where static electricity may occur, and do not store in a metal box.
- Store the battery in a dry, moisture-free, and frost-free environment, away from direct sunlight, and at the recommended temperature.
- Keep the battery away from sunlight.
- Before storing the battery for extended periods, charge it to a level of 30% to 50%. This helps to maintain the battery's health during storage.
- During storage, keep the battery and charger separate from each other. Do not allow children or

### 4.2 BATTERY DISPOSAL



### ▲ WARNING

**IF THE BATTERY PACK CRACKS OR BREAKS, WITH OR WITHOUT LEAKS, DO NOT RECHARGE IT AND DO NOT USE. DISPOSE OF THE BATTERY AND REPLACE WITH A NEW BATTERY PACK. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT! TO AVOID INJURY AND RISK OF FIRE, EXPLOSION, OR ELECTRIC SHOCK, AND TO AVOID DAMAGE TO THE ENVIRONMENT:**

- COVER THE BATTERY'S TERMINALS WITH HEAVY-DUTY ADHESIVE TAPE.
- DO NOT ATTEMPT TO REMOVE OR DESTROY ANY OF THE BATTERY PACK COMPONENTS.
- DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE BATTERY PACK.
- DO NOT PLACE THESE BATTERIES IN YOUR REGULAR HOUSEHOLD TRASH.
- DO NOT INCINERATE.
- DO NOT PLACE THEM WHERE THEY WILL BECOME PART OF ANY WASTE LANDFILL OR MUNICIPAL SOLID WASTE STREAM.
- TAKE THEM TO A CERTIFIED RECYCLING OR DISPOSAL CENTER.

## 5 TECHNICAL DATA

For technical data, refer to the rating plate of the battery.

**The recommended ambient temperature range:**

Condition	Temperature
Battery charging	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Charger operation	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Battery storage	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery discharging	-4°F (-20°C) - 113°F (45°C)

## 6 LIMITED WARRANTY

**Greenworks** products and batteries are protected against all defects in materials, parts, or workmanship under normal use for a period of 4 years from the shipping date or in-store purchase date.

At its own discretion, **Greenworks** can opt to repair, replace, substitute with a comparable item, or issue a refund for products that are determined to be defective through normal use or that have been damaged during shipment. Proof of purchase and product registration is required. Replacement of products or parts subject to normal wear and tear is the responsibility of the customer.

This warranty is valid only for units which have been maintained in accordance with the instructions found in the operator manual supplied with the product; and for units which have been registered in one of the following ways:

Online: [www.greenworkstools.com](http://www.greenworkstools.com)

Phone: 1-855-345-3934

If **Greenworks** accepts a return under warranty, you can return the defective or damaged product only after you call our Customer Care team and receive a Return Authorization from **Greenworks**. You will also receive a refund for your original shipping charges, and **Greenworks** will arrange and pay for your return shipping charges. To request a Return Authorization, please contact us at 1-855-345-3934.

### 6.1 ITEMS NOT COVERED BY WARRANTY

- Any part that has become inoperative due to misuse, commercial use, abuse, neglect, accident, improper maintenance, or alteration.
- The unit, if it has not been operated and/or maintained in accordance with the operator manual.
- Normal wear, except as noted below:
  - Routine maintenance items such as lubricants.
  - Normal deterioration of the exterior finish due to use or exposure.
  - Any part/product, that has become inoperable due to use with any non-**Greenworks** - branded parts or batteries/chargers.

### 6.2 HELPLINE

Warranty service is available by calling our toll-free helpline at: 1-855-345-3934.

### 6.3 SHIPPING

Transportation charges for the movement of any power equipment unit or attachment are the responsibility of the purchaser. It is the purchaser's responsibility to pay transportation charges for any part submitted for replacement under this warranty unless such return is requested in writing by **Greenworks**.

#### 6.3.1 ADDRESS

**USA address:**

**Greenworks** Tools

P.O. Box 1238

Mooresville, NC 28115

**Canada address:**

**Greenworks** Tools Canada, Inc.

P.O. Box 93095

Newmarket, Ontario, L3Y 8K3

**Mexico address:**

Tecnologia Campo y Jardin S.A. de C.V.

C. Administradores 5336 A

Col. Arcos de Guadalupe



Zapopan, Jalisco, 45037

<b>1</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>11</b>			
1.1	Description du produit.....	11	3.2	Codes d'erreur.....	12
1.2	Utilisation prévue.....	11	3.3	Rechargez la batterie.....	14
1.3	Description du produit.....	11	<b>4</b>	<b>Transport, entreposage et</b>	
1.4	Symboles figurant sur la machine.....	11		<b>mise au rebut.....</b>	<b>14</b>
1.5	California Proposition 65.....	11	4.1	Transport et entreposage.....	14
<b>2</b>	<b>Sécurité.....</b>	<b>11</b>	4.2	Mise au rebut de la batterie.....	14
2.1	Définitions de sécurité.....	11	<b>5</b>	<b>Données techniques.....</b>	<b>15</b>
2.2	Consignes de sécurité importantes.....	11	<b>6</b>	<b>Garantie limitée.....</b>	<b>15</b>
<b>3</b>	<b>Fonctionnement.....</b>	<b>12</b>	6.1	Articles non couverts par la garantie.....	15
3.1	Indicateur LED de la batterie.....	12	6.2	Ligne d'assistance téléphonique.....	15
			6.3	Expédition.....	15

## 1 INTRODUCTION

### 1.1 DESCRIPTION DU PRODUIT

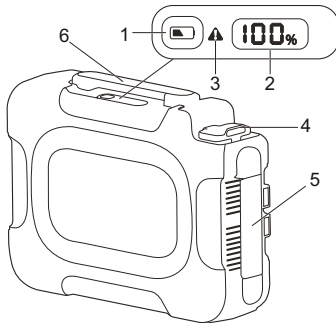
Ce produit est une batterie de valise rechargeable au lithium-ion (Li-ion) équipée d'une protection contre les surcharges, d'une protection contre les décharges excessives, d'une protection contre les courts-circuits et d'un équilibrage des cellules.

Il est important de noter que, bien que les batteries Li-ion soient dotées de dispositifs de sécurité intégrés, il est essentiel de les manipuler, de les stocker et de les utiliser correctement pour garantir leur fonctionnement en toute sécurité.

### 1.2 UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est conçu exclusivement pour être utilisé avec Greenworks des produits alimentés par batterie de même tension. Il ne doit pas être utilisé pour charger des batteries non homologuées Greenworks ou incompatibles, de tensions différentes. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec le Greenworks produit pour les instructions d'utilisation appropriées.

### 1.3 DESCRIPTION DU PRODUIT



- 1 Bouton d'indication du niveau de la batterie
- 2 Pourcentage de la batterie / Code d'erreur
- 3 Indicateur d'avertissement
- 4 Port de charge
- 5 Poignée latérale
- 6 Poignée supérieure

### 1.4 SYMBOLES FIGURANT SUR LA MACHINE

Symbole	Explication
	Vous devez avoir lu attentivement et compris les instructions avant d'utiliser le produit et suivre tous les avertissements et instructions de sécurité.

Symbole	Explication
	Précautions de sécurité importantes.

### 1.5 CALIFORNIA PROPOSITION 65

#### ▲ AVERTISSEMENT

Ce produit contient ou émet un produit chimique connu dans l'état de Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

## 2 SÉCURITÉ

### 2.1 DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Les avertissements, précautions et notes mettent l'accent sur des parties spécialement importantes du manuel.

#### ▲ AVERTISSEMENT

Utilisé en cas de risque de blessures, parfois mortelles, pour l'opérateur ou les personnes présentes si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

#### ▲ ATTENTION

Utilisé en cas de risque de dommages du produit, du reste du matériel ou de la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

**Note :** Pour un complément d'information nécessaire dans une situation donnée.

### 2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### ▲ AVERTISSEMENT

**LISEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES.**

- Pour éviter tout démarrage involontaire de votre Greenworks produit, assurez-vous que l'interrupteur du produit est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie. Évitez de porter le produit avec le doigt sur l'interrupteur ou le levier d'activation lorsque l'interrupteur est allumé, car cela peut entraîner des blessures graves.
- Débranchez la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel du produit.

- N'utilisez que des produits équipés de batteries spécifiquement conçues pour ce produit. Pour éviter tout risque de blessure ou d'incendie, n'essayez pas d'utiliser d'autres types de batteries.
- VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS : LB60200.
- ATTENTION - Pour réduire les risques de blessures, n'utilisez que des batteries de type CH60LV00 ou Greenworks 60des chargeurs de remplacement approuvés pour la série V. L'utilisation d'autres types de chargeurs peut causer des blessures et des dommages corporels.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la batterie doit être tenue à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, bagues, bracelets, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de se connecter aux bornes. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut entraîner une surchauffe et provoquer un incendie.
- Si la batterie est mal utilisée ou soumise à des conditions abusives, un liquide corrosif peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau et consultez un médecin en cas de contact avec les yeux. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- N'utilisez pas une batterie ou un produit endommagé ou modifié. Les batteries qui ont été endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible, ce qui peut entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas une batterie ou un produit au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 265 °F (130 °C) peut provoquer une explosion.
- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez que dans la plage de température spécifiée pour éviter d'endommager la batterie et d'augmenter le risque d'incendie.
- Pour maintenir la sécurité du produit, toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.
- Suivez les instructions d'utilisation et d'entretien ; ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou la batterie, sauf en cas d'instructions.

## 3 FONCTIONNEMENT

Cette section décrit le fonctionnement de l'appareil.

### ▲ AVERTISSEMENT

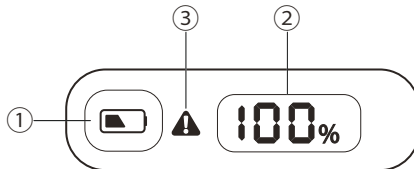
Lisez attentivement et comprenez le chapitre sur la sécurité et les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit.

### 3.1 INDICATEUR LED DE LA BATTERIE

#### ▲ ATTENTION

La batterie doit être complètement chargée avant la première utilisation.

Appuyez sur le bouton d'indication du niveau de la batterie (1) pour afficher le pourcentage actuel de la batterie (2).



### 3.2 CODES D'ERREUR

Si la batterie rencontre un problème, l'écran affiche un code d'erreur (2) ou allume l'indicateur d'avertissement (3).

CODE D'ER-REUR/INDICATEUR	ERREUR	ACTION CORRECTIVE
E0	Erreur d'autotest	1. Débranchez puis rebranchez le câble auxiliaire au port de charge. Si le problème persiste, passez à l'étape 2.
		2. Déconnectez la batterie du produit ou du chargeur, déconnectez Bluetooth. Attendez 2 minutes puis réessayez.
		3. Les interférences provenant d'équipements voisins peuvent affecter le fonctionnement normal de l'appareil. Réessayez dans un espace ouvert.
E1	Surintensité de charge	Déconnectez puis reconnectez le câble auxiliaire au port de charge.
E2	Surtension	1. Déconnectez puis reconnectez le câble auxiliaire au port de charge. Si le problème persiste, passez à l'étape 2.
		2. Déconnectez la batterie du produit ou du chargeur, déconnectez Bluetooth. Attendez 2 minutes puis réessayez.
E3	Faible tension de la cellule	1. Déconnectez puis reconnectez le câble auxiliaire au port de charge. Si le problème persiste, passez à l'étape 2.
		2. Déconnectez la batterie du produit ou du chargeur, déconnectez Bluetooth. Attendez 2 minutes puis réessayez.
E4	Déséquilibre des cellules	1. Déconnectez puis reconnectez le câble auxiliaire au port de charge. Si le problème persiste, passez à l'étape 2.
		2. Déconnectez la batterie du produit ou du chargeur, déconnectez Bluetooth. Attendez 2 minutes puis réessayez.
E5	Pas de communication lors de la charge et de la décharge	Assurez-vous que la connexion entre le bloc-batterie et le produit est bien établie.
		Vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve dans le port de charge. Retirez l'objet avec précaution à l'aide d'une pince à épiler en plastique isolée et non conductrice.
		Déconnectez puis reconnectez le câble auxiliaire au port de charge.
E9	Autres erreurs	1. Déconnectez puis reconnectez le câble auxiliaire au port de charge. Si le problème persiste, passez à l'étape 2.
		2. Déconnectez la batterie du produit ou du chargeur, déconnectez Bluetooth. Attendez 2 minutes puis réessayez.
		3. Les interférences provenant d'équipements voisins peuvent affecter le fonctionnement normal de l'appareil. Réessayez dans un espace ouvert.
SOC	Erreur de capacité de la batterie	Si l'affichage de la puissance est imprécis, chargez complètement la batterie jusqu'à 100 % pour recalibrer la puissance.

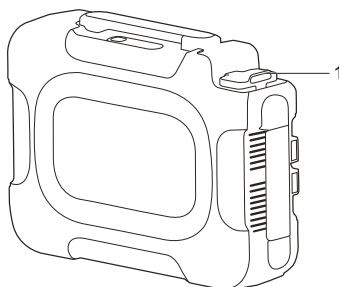
CODE D'ERREUR/INDICATEUR	ERREUR	ACTION CORRECTIVE
Indicateur d'erreur rouge fixe	Avertissement de température	Température élevée : Connectez la batterie au chargeur dans un endroit frais après l'avoir déchargée. La batterie entrera en mode de dissipation de la chaleur et passera automatiquement en mode de charge à la température appropriée.
		Température basse : Placez la batterie dans un environnement chaud et sec pendant un certain temps.

### 3.3 RECHARGEZ LA BATTERIE.

#### ▲ ATTENTION

**CHARGEZ LA BATTERIE UNIQUEMENT LORSQUE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE EST ENTRE 39°F (4°C) - 104°F (40°C)**

Branchez la fiche de la tondeuse sur le port de charge (1). Reportez-vous au manuel de la tondeuse pour plus de détails.



## 4 TRANSPORT, ENTREPOSAGE ET MISE AU REBUT

### 4.1 TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation relative aux substances dangereuses.
- Respectez les exigences spéciales sur l'emballage et l'étiquetage pour le transport commercial. Ce point concerne également les tiers et les agents transitaires.
- Recherchez le conseil d'une personne spécialement formée sur les substances dangereuses avant d'expédier le produit et respectez l'ensemble de la législation nationale applicable.
- Utilisez du ruban sur les contacts ouverts pour emballer la batterie et assurez-vous qu'elle est emballée en toute sécurité pour éviter tout mouvement.
- Évitez de ranger la batterie dans une zone exposée à l'électricité statique et ne la gardez pas dans une boîte métallique.
- Entrez la batterie dans un environnement sec, sans humidité et à l'abri du gel, à l'écart de

la lumière directe du soleil et à la température recommandée.

- Maintenez la batterie à l'abri de la lumière du soleil.
- Avant l'entreposage de la batterie pour des périodes prolongées, chargez-la entre 30% et 50%. Vous contribuez ainsi à préserver la santé de la batterie durant l'entreposage.
- Durant l'entreposage, conservez la batterie et le chargeur séparés l'un de l'autre. Ne laissez pas les enfants ou les personnes sans autorisation manipuler l'équipement et rangez-le à un endroit sécurisé pouvant être fermé sous verrou.

### 4.2 MISE AU REBUT DE LA BATTERIE



## ▲ AVERTISSEMENT

SI LE BLOC-BATTERIE SE FEND OU SE BRISE, AVEC OU SANS FUITES, NE LE RECHARGEZ ET NE L'UTILISEZ PAS. METTEZ LA BATTERIE AU REBUT ET REMPLACEZ-LA PAR UN BLOC-BATTERIE NEUF. N'ESSAYEZ PAS DE LA RÉPARER! POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LES RISQUES D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE À L'ENVIRONNEMENT :

- COUVREZ LES BORNES DE LA BATTERIE AVEC DU RUBAN ADHÉSIF RÉSISTANT.
- N'ESSAYEZ PAS D'ENLEVER OU DE DÉTRUIRE LES COMPOSANTS DU BLOC-BATTERIE.
- N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIRE LE BLOC-BATTERIE.
- NE JETEZ PAS CES BATTERIES AVEC VOS ORDURES MÉNAGÈRES.
- N'INCINÉREZ PAS.
- NE LES LAISSEZ PAS À UN ENDROIT OÙ ELLES FERONT PARTIE D'UN SITE D'ENFOUSSEMENT DE DÉCHETS OU D'UN FLUX DE DÉCHETS SOLIDES MUNICIPAUX.
- APORTEZ-LES DANS UN CENTRE DE RECYCLAGE OU D'ÉLIMINATION CERTIFIÉ.

## 5 DONNÉES TECHNIQUES

Pour les données techniques, reportez-vous à la plaque signalétique de la batterie.

Plage de température ambiante recommandée :

Condition	Température
Charge de la batterie	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Fonctionnement du chargeur	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Stockage de la batterie	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Décharge de la batterie	4 °F (20 °C) - 113 °F (45 °C)

## 6 GARANTIE LIMITÉE

**Greenworks** Les produits et les batteries sont protégés contre tout défaut de matériaux, de pièces ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de 4 ans à compter de la date d'expédition ou de la date d'achat en magasin.

À sa propre discrétion, **Greenworks** le fabricant peut choisir de réparer, de remplacer ou de substituer l'article par un article comparable ou de rembourser les produits jugés défectueux dans le cadre d'une utilisation normale ou qui ont été endommagés pendant le transport.

Une preuve d'achat et d'enregistrement du produit est requise. Le remplacement des produits ou pièces soumis à une usure normale est à la charge du client.

Cette garantie n'est valable que pour les appareils qui ont été entretenus conformément aux instructions figurant dans le manuel d'utilisation fourni avec le produit, et pour les appareils qui ont été enregistrés de l'une des manières suivantes :

En ligne : [www.greenworkstools.com](http://www.greenworkstools.com)

Téléphone : 1-855-345-3934

Si **Greenworks** accepte un retour sous garantie, vous ne pouvez renvoyer le produit défectueux ou endommagé qu'après avoir appelé notre service clientèle et reçu une autorisation de retour de la part de **Greenworks**. Vous recevrez également un remboursement de vos frais d'expédition initiaux, et **Greenworks** organisera et paiera les frais de retour. Pour demander une autorisation de retour, veuillez nous contacter à l'adresse suivante 1-855-345-3934.

### 6.1 ARTICLES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

- Toute pièce devenue inopérante en raison d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation commerciale, d'un abus, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien inapproprié ou d'une altération.
- L'unité si elle n'a pas été utilisée ou entretenue conformément au manuel de l'opérateur.
- Usure normale, sauf comme indiqué ci-dessous :
  - Articles d'entretien de routine comme les lubrifiants.
  - Détérioration normale du fini extérieur due à l'utilisation ou à l'exposition.
  - Tout produit/pièce devenu inopérant du fait de l'usage de pièces ou batteries/chargeurs qui ne seraient pas de marque **Greenworks**.

### 6.2 LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

Le service de garantie est accessible en appelant notre ligne d'assistance téléphonique sans frais, au : 1-855-345-3934.

### 6.3 EXPÉDITION

Les frais de transport pour le déplacement de tout équipement motorisé ou accessoire sont à la charge de l'acheteur. Il incombe à l'acheteur de payer les frais de transport pour toute pièce retournée pour remplacement en vertu de la présente garantie, à moins qu'un tel retour ne soit demandé par écrit par **Greenworks**.

#### 6.3.1 ADRESSE

Adresse aux États-Unis :

**Greenworks** Outils

FR

P.O. Box 1238

Mooresville, NC 28115

**Adresse au Canada :**

**Greenworks** Tools Canada, Inc.

P.O. Box 93095

Newmarket, Ontario, L3Y 8K3

**Adresse au Mexique :**

Tecnologia Campo y Jardin S.A. de C.V.

C. Administradores 5336 A

Col. Arcos de Guadalupe

Zapopan, Jalisco, 45037



<b>1</b>	<b>Introducción.....</b>	<b>18</b>	3.3	Cargue la batería.....	21
1.1	Descripción del producto.....	18	<b>4</b>	<b>Transporte,</b>	
1.2	Uso previsto.....	18		<b>almacenamiento y</b>	
1.3	Descripción general del producto.....	18		<b>eliminación.....</b>	<b>21</b>
1.4	Símbolos en el producto.....	18	4.1	Transporte y almacenamiento.....	21
1.5	Propuesta 65 de California.....	18	4.2	Eliminación de la batería.....	21
<b>2</b>	<b>Seguridad.....</b>	<b>18</b>	<b>5</b>	<b>Datos técnicos.....</b>	<b>22</b>
2.1	Definiciones de seguridad.....	18	<b>6</b>	<b>Garantía limitada.....</b>	<b>22</b>
2.2	Importantes medidas de seguridad.....	18	6.1	Artículos no cubiertos por la garantía....	22
<b>3</b>	<b>Modo de empleo.....</b>	<b>19</b>	6.2	Línea de asistencia telefónica.....	22
3.1	Indicador LED de batería.....	19	6.3	Envío.....	22
3.2	Códigos de error.....	19			

## 1 INTRODUCCIÓN

### 1.1 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

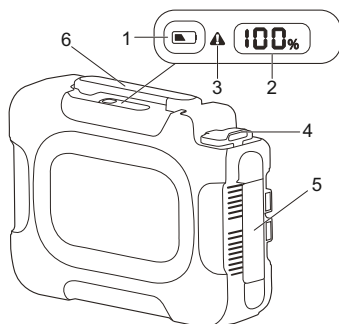
Este producto es una batería recargable de ión-litio (Li-ion) de maletín equipada con protección contra sobrecarga, protección contra sobredescarga, protección contra cortocircuito y equilibrado de celdas.

Es importante tener en cuenta que, aunque las baterías de iones de litio incorporan funciones de seguridad, su manipulación, almacenamiento y uso adecuados son cruciales para garantizar su funcionamiento seguro.

### 1.2 USO PREVISTO

Este producto está diseñado exclusivamente para su uso con Greenworks productos alimentados por baterías de la misma tensión. No debe utilizarse para cargar Greenworks productos o baterías incompatibles, de diferentes voltajes. Consulte el Manual del operador que se proporciona con su Greenworks producto para conocer las instrucciones de uso adecuadas.

### 1.3 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO



- 1 Botón indicador del nivel de batería
- 2 Porcentaje de batería/Código de error
- 3 Indicador de alerta
- 4 Puerto de carga
- 5 Asa lateral
- 6 Asa superior

### 1.4 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

Símbolo	Explicación
	Debe leer detenidamente y entender las instrucciones antes de manejar el producto, así como seguir todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Instrucciones importantes de seguridad.

## 1.5 PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

### ▲ AVISO

Este producto contiene o emite una sustancia química conocida en el estado de California como causante de cáncer o defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

## 2 SEGURIDAD

### 2.1 DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar partes especialmente importantes del manual.

### ▲ AVISO

Se utiliza si existe riesgo de lesiones o muerte para el operario o para otras personas si no se respetan las instrucciones del manual.

### ▲ PRECAUCIÓN

Se utiliza si existe riesgo de daños al producto, a otros materiales o a la zona adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

*Nota:* Se utiliza para ofrecer más información de la necesaria en una situación determinada.

### 2.2 IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

### ▲ AVISO

**LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES. EN CASO DE NO SEGUIR LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PODRÍA PRODUCIRSE UNA DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO Y LESIONES GRAVES.**

- Para evitar una puesta en funcionamiento involuntaria de su Greenworks producto, asegúrese de que el interruptor del producto esté en la posición de apagado antes de insertar la batería. Evite llevar el producto con el dedo en el interruptor o en la palanca de activación cuando el interruptor esté encendido, ya que esto puede provocar lesiones graves.
- Desconecte la batería del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorios o guardar el aparato. Estas medidas preventivas reducirán el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda activarse accidentalmente.
- Utilice únicamente productos con paquetes de baterías que estén específicamente designados para ese producto. Para evitar el riesgo de lesiones e incendios, no intente utilizar ningún otro tipo de baterías.

- LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES LB60200.
- PRECAUCIÓN - Para reducir el riesgo de lesiones, utilice únicamente CH60LV00 o Greenworks 60 cargadores de repuesto homologados de la serie V. El uso de otros tipos de cargadores puede causar lesiones personales y daños.
- Cuando no esté en uso, mantenga la batería alejada de objetos metálicos como clips, monedas, anillos, pulseras, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan conectar los terminales. Un cortocircuito en los terminales de la batería puede provocar un sobrecalentamiento y un incendio.
- Si la batería se utiliza incorrectamente o se somete a condiciones abusivas, es posible que se salga líquido corrosivo de la batería. Evite el contacto con el líquido. En caso de contacto accidental, lávese con agua y acuda al médico si entra en contacto con los ojos. El líquido de la batería puede provocar irritación y quemaduras.
- No utilice una batería o aparato que esté dañado o modificado. Las baterías que han sido dañadas o modificadas pueden comportarse de manera impredecible, lo que puede provocar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- No exponga la batería o el aparato al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición a un fuego o temperatura superior a 130°C (265°F) puede provocar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y cargue solo dentro del rango de temperatura especificado para evitar dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- Para mantener la seguridad del producto, cualquier servicio requerido debe ser realizado por un técnico de servicio calificado utilizando solo piezas de repuesto idénticas.
- Siga las instrucciones de uso y cuidado; no modifique ni repare el producto ni la batería, excepto según se indica en las instrucciones.

### 3 MODO DE EMPLEO

En esta sección se describe cómo utilizar el producto.

#### ▲ AVISO

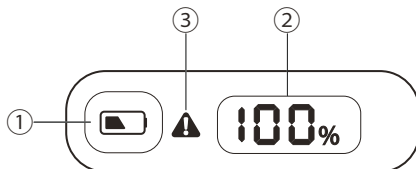
Lea atentamente y comprenda el capítulo de seguridad y las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el producto.

#### 3.1 INDICADOR LED DE BATERÍA

#### ▲ PRECAUCIÓN

La batería debe cargarse completamente antes de utilizarla por primera vez.

Pulse el botón indicador del nivel de batería (1) para visualizar el porcentaje de batería actual (2).



#### 3.2 CÓDIGOS DE ERROR

Si la batería encuentra un problema, la pantalla mostrará un código de error (2) o iluminará el indicador de advertencia (3).

CÓDIGO DE ERROR/INDICADOR	ERROR	ACCIÓN CORRECTIVA
E0	Error de autocomprobación	1. Desconecte y vuelva a conectar el cable auxiliar al puerto de carga. Si el problema persiste, vaya al paso 2.
		2. Desconecte la batería del producto o del cargador, desconecte el Bluetooth. Espere 2 minutos y vuelva a intentarlo.
		3. La interferencia de equipos cercanos puede afectar el funcionamiento normal. Vuelva a intentarlo en un espacio abierto.
E1	Excesiva corriente de carga	Desconecte y vuelva a conectar el cable auxiliar al puerto de carga.
E2	Sobretensión	1. Desconecte y vuelva a conectar el cable auxiliar al puerto de carga. Si el problema persiste, vaya al paso 2.
		2. Desconecte la batería del producto o del cargador, desconecte el Bluetooth. Espere 2 minutos y vuelva a intentarlo.
E3	Baja tensión de la célula	1. Desconecte y vuelva a conectar el cable auxiliar al puerto de carga. Si el problema persiste, vaya al paso 2.
		2. Desconecte la batería del producto o del cargador, desconecte el Bluetooth. Espere 2 minutos y vuelva a intentarlo.
E4	Desequilibrio de la célula	1. Desconecte y vuelva a conectar el cable auxiliar al puerto de carga. Si el problema persiste, vaya al paso 2.
		2. Desconecte la batería del producto o del cargador, desconecte el Bluetooth. Espere 2 minutos y vuelva a intentarlo.
E5	Sin comunicación de carga y descarga	Asegúrese de que existe una conexión segura entre la batería y el producto.
		Compruebe si hay algún objeto extraño en el puerto de carga. Retire con cuidado el objeto con unas pinzas de plástico aisladas no conductoras.
		Desconecte y vuelva a conectar el cable auxiliar al puerto de carga.
E9	Otros errores	1. Desconecte y vuelva a conectar el cable auxiliar al puerto de carga. Si el problema persiste, vaya al paso 2.
		2. Desconecte la batería del producto o del cargador, desconecte el Bluetooth. Espere 2 minutos y vuelva a intentarlo.
		3. La interferencia de equipos cercanos puede afectar el funcionamiento normal. Vuelva a intentarlo en un espacio abierto.
SOC (estado de carga)	Error de capacidad de la batería	Si la pantalla de potencia es inexacta, cargue completamente la batería al 100% para recalibrar la energía.
Indicador de error rojo fijo	Advertencia de temperatura	Alta temperatura: Conecte el paquete de baterías al cargador en un lugar fresco después de la descarga. El paquete de baterías entrará

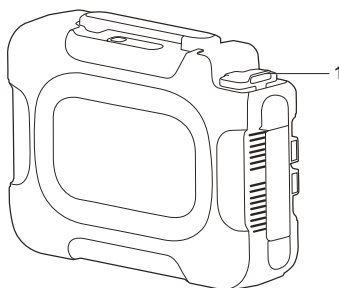
CÓDIGO DE ERROR/INDICADOR	ERROR	ACCIÓN CORRECTIVA
		en modo de disipación de calor y cambiará automáticamente a la carga a la temperatura adecuada. Baja temperatura: Coloque la batería en un ambiente cálido y seco durante un período de tiempo.

### 3.3 CARGUE LA BATERÍA

#### ▲ PRECAUCIÓN

**CARGUE LA BATERÍA SÓLO CUANDO LA TEMPERATURA AMBIENTE ESTÉ ENTRE 39°F (4°C) - 104°F (40°C).**

Conecte el enchufe del cortacésped al puerto de carga (1). Consulte el manual del cortacésped para más detalles.



## 4 TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

### 4.1 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Las baterías de iones de litio suministradas cumplen los requisitos de la legislación sobre mercancías peligrosas.
- Siga los requisitos especiales de embalaje y etiquetado para el transporte comercial, incluso por parte de terceros y agentes de transporte.
- Pida consejo a una persona con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto y cumpla todos los reglamentos nacionales aplicables.
- Utilice cinta adhesiva en los contactos abiertos cuando embalaje la batería y asegúrese de que esté bien embalada para evitar que se mueva.
- Evite almacenar la batería en una zona donde pueda producirse electricidad estática y no la almacene en una caja metálica.
- Almacene la batería en un lugar seco, sin humedad y donde no haya heladas, alejada de la luz solar directa y a la temperatura recomendada.
- Mantenga la batería alejada de la luz solar.

- Antes de almacenar la batería durante periodos prolongados, cárguela hasta un nivel del 30% al 50%. Esto ayuda a mantener la batería en buen estado durante el almacenamiento.
- Durante el almacenamiento, mantenga la batería y el cargador separados. No permita que niños o personas no autorizadas manipulen el equipo y almacénelo en un lugar seguro que pueda cerrarse con llave.

### 4.2 ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA



## ▲ AVISO

SI LA BATERÍA SE AGRIETA O SE ROMPE, CON O SIN FUGAS, NO LA RECARGUE NI LA UTILICE. DESECHE LA BATERÍA Y SUSTITÚYALA POR UNA BATERÍA NUEVA. ¡NO INTENTE REPARARLA! PARA EVITAR LESIONES Y RIESGOS DE INCENDIO, EXPLOSIÓN O DESCARGA ELÉCTRICA, ASÍ COMO PARA EVITAR DAÑOS AL MEDIO AMBIENTE:

- CUBRA LOS TERMINALES DE LA BATERÍA CON CINTA ADHESIVA RESISTENTE.
- NO INTENTE RETIRAR O DESTRUIR NINGUNO DE LOS COMPONENTES DE LA BATERÍA.
- NO INTENTE ABRIR LA BATERÍA.
- NO DEBE DESECHAR ESTAS BATERÍAS CON LA BASURA DOMÉSTICA NORMAL.
- NO INCINERE.
- NO LAS DEJE EN LUGARES DONDE FORMARÁN PARTE DE VERTEDEROS DE RESIDUOS O FLUJOS DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS.
- LLÉVELAS A UN CENTRO DE RECICLAJE O ELIMINACIÓN CERTIFICADO.

## 5 DATOS TÉCNICOS

Para conocer los datos técnicos, consulte la placa de características de la batería.

### Intervalos recomendados de temperatura:

Condición	Temperatura
Recarga de la batería	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Funcionamiento del cargador	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Almacenamiento de baterías	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Descarga de la batería	-4°F (-20°C) - 113°F (45°C)

## 6 GARANTÍA LIMITADA

**Greenworks** Los productos y las baterías están protegidos contra todo defecto de materiales, piezas o mano de obra en condiciones normales de uso durante un período de 4 años a partir de la fecha de envío o de compra en la tienda.

A su discreción, **Greenworks** puede optar por reparar, reemplazar, sustituir por un artículo comparable, o emitir un reembolso por productos que se determine que son defectuosos durante el uso normal o que se han dañado durante el envío. Se requiere prueba de compra y registro del producto. La sustitución de productos o piezas sometidas a desgaste normal es responsabilidad del cliente.

Esta garantía es válida solo para las unidades que se han mantenido de acuerdo con las instrucciones que se encuentran en el manual del operador suministrado con el producto; y para las unidades que se han registrado de una de las siguientes maneras:

En línea: [www.greenworkstools.com](http://www.greenworkstools.com)

Teléfono: 1-855-345-3934

Si **Greenworks** acepta una devolución en garantía, puede devolver el producto defectuoso o dañado solo después de llamar a nuestro equipo de Atención al Cliente y recibir una Autorización de Devolución de **Greenworks**. También recibirá un reembolso por sus gastos de envío originales, y **Greenworks** organizará y pagará los gastos de envío de su devolución. Para solicitar una Autorización de Devolución, póngase en contacto con nosotros en 1-855-345-3934.

### 6.1 ARTÍCULOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

- Cualquier pieza que no funcione debido a mal uso, uso comercial, abuso, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado o alteración.
- La unidad, si no ha sido utilizada o mantenida de acuerdo con el manual del operario.
- Desgaste normal, excepto en lo indicado a continuación:
  - Artículos de mantenimiento de rutina tales como lubricantes.
  - Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o la exposición.
  - Cualquier pieza/producto que no funcione debido a su uso con piezas o baterías/cargadores que no sean de la marca **Greenworks**.

### 6.2 LÍNEA DE ASISTENCIA TELEFÓNICA

Puede contactar con el servicio de garantía llamando a nuestra línea de asistencia telefónica gratuita a: 1-855-345-3934.

### 6.3 ENVÍO

Los costes de transporte por el desplazamiento de cualquier unidad o accesorio de equipos eléctricos son responsabilidad del comprador. Es responsabilidad del comprador pagar los costes de transporte de cualquier pieza enviada para su sustitución bajo esta garantía, a menos que dicha devolución sea solicitada por escrito por **Greenworks**.

#### 6.3.1 DIRECCIÓN

Dirección en EE.UU.:

**Greenworks** Tools

P.O. Box 1238

Mooresville, NC 28115

**Dirección en Canadá:**

**Greenworks** Tools Canada, Inc.

P.O. Box 93095

Newmarket, Ontario, L3Y 8K3

**Dirección en México:**

Tecnología Campo y Jardín S.A. de C.V.

C. Administradores 5336 A

Col. Arcos de Guadalupe

Zapopan, Jalisco, 45037

# greenworks<sup>®</sup>

[www.greenworkstools.com](http://www.greenworkstools.com)

